

Resource: Arabic Van Dyck Bible

License Information

Arabic Van Dyck Bible (Arabic) is based on: Van Dyck Bible, [Public Domain](#), None, which is licensed under a [Public Domain CC0](#).

This PDF version is provided under the same license.

Arabic Van Dyck Bible

MAL

Malachi 1:1, Malachi 1:2, Malachi 1:3, Malachi 1:4, Malachi 1:5, Malachi 1:6, Malachi 1:7, Malachi 1:8, Malachi 1:9, Malachi 1:10, Malachi 1:11, Malachi 1:12, Malachi 1:13, Malachi 1:14, Malachi 2:1, Malachi 2:2, Malachi 2:3, Malachi 2:4, Malachi 2:5, Malachi 2:6, Malachi 2:7, Malachi 2:8, Malachi 2:9, Malachi 2:10, Malachi 2:11, Malachi 2:12, Malachi 2:13, Malachi 2:14, Malachi 2:15, Malachi 2:16, Malachi 2:17, Malachi 3:1, Malachi 3:2, Malachi 3:3, Malachi 3:4, Malachi 3:5, Malachi 3:6, Malachi 3:7, Malachi 3:8, Malachi 3:9, Malachi 3:10, Malachi 3:11, Malachi 3:12, Malachi 3:13, Malachi 3:14, Malachi 3:15, Malachi 3:16, Malachi 3:17, Malachi 3:18, Malachi 4:1, Malachi 4:2, Malachi 4:3, Malachi 4:4, Malachi 4:5, Malachi 4:6

Malachi 1:7

Malachi 1:1

وَحْيَ كَلِمَةِ الرَّبِّ لِإِسْرَائِيلَ عَنْ يَدِ مَلَاخِي 1

تَقْرُبُونَ خُبْرًا نَجَسًا عَلَى مَذْبَحِي. وَتَقُولُونَ: بِمِ نَجَسْنَاكَ؟ يَقُولُكُمْ: إِنَّ 7
مَائِدَةَ الرَّبِّ مُحْتَقَرَةٌ.

Malachi 1:2

أَحْبَبْتُكُمْ، قَالَ الرَّبُّ. وَقُلْتُمْ: بِمِ أَحْبَبْتَنَا؟ أَلَيْسَ عَيْسُو أَخَا لِيَعْقُوبَ، يَقُولُ؟ 2
الرَّبُّ، وَأَحْبَبْتُ يَعْقُوبَ

Malachi 1:8

وَأَنْ قَرَبْتُمْ الْأَعْمَى ذَبِيحَةً، أَفَلَيْسَ ذَلِكَ شَرًّا؟ وَإِنْ قَرَبْتُمْ الْأَعْرَجَ 8
وَالسَّقِيمَ، أَفَلَيْسَ ذَلِكَ شَرًّا؟ قَرَبْتُمْ لَوَالِيكَ، أَفَبِرَضَى عَلَيْكَ أَوْ يَرْفَعُ
وَجْهَكَ؟ قَالَ رَبُّ الْجُنُودِ

Malachi 1:3

وَأَبْغَضْتُ عَيْسُو، وَجَعَلْتُ جِبَالَهُ خَرَابًا وَمِيرَاتِهِ لِدَنَابِ الْبَرِّيَّةِ؟ 3

Malachi 1:9

وَالآنَ تَرَضُّوْا وَجْهَ اللَّهِ فَيَتَرَأَّفَ عَلَيْنَا. هَذِهِ كَانَتْ مِنْ يَدِكُمْ. هَلْ يَرْفَعُ 9
وَجْهَكُمْ؟ قَالَ رَبُّ الْجُنُودِ

Malachi 1:4

لِأَنَّ أَدُومَ قَالَ: قَدْ هِدَمْنَا، فَتَعُودُ وَنَبْنِي الْخَرْبَ. هَكَذَا قَالَ رَبُّ الْجُنُودِ 4
هُمْ يَبْنُونَ وَأَنَا أَهْدِمُ. وَيَدْعُونَهُمْ تُخُومَ الشَّرِّ، وَالسَّعْبَ الَّذِي غَضِبَ
عَلَيْهِ الرَّبُّ إِلَى الْأَبَدِ

Malachi 1:10

مَنْ فِيكُمْ يُغْلِقُ الْبَابَ! بَلْ لَا تُوقِفُونَ عَلَى مَذْبَحِي مَجَانًا. لَيْسَتْ لِي 10
مَسْرَّةُ بَكُمْ، قَالَ رَبُّ الْجُنُودِ، وَلَا أَقْبَلُ تَقْدِمَةً مِنْ يَدِكُمْ

Malachi 1:5

فَتَرَى أَغْيَبُكُمْ وَتَقُولُونَ: لِيَتَعَطَّمِ الرَّبُّ مِنْ عِنْدِ تَخَمِ إِسْرَائِيلَ 5

Malachi 1:11

لِأَنَّهُ مِنْ مَشْرِقِ الشَّمْسِ إِلَى مَغْرِبِهَا أَسْمِي عَظِيمَ بَيْنَ الْأُمَمِ، وَفِي كُلِّ 11
مَكَانٍ يَقْرَبُ لِأَسْمِي بَخُورٌ وَتَقْدِمَةٌ طَاهِرَةٌ، لِأَنَّ أَسْمِي عَظِيمَ بَيْنَ الْأُمَمِ
قَالَ رَبُّ الْجُنُودِ

Malachi 1:6

الْأَبْنُ يُكْرِمُ أَبَاهُ، وَالْعَبْدُ يُكْرِمُ سَيِّدَهُ. فَإِنْ كُنْتُ أَنَا أَبَا، فَأَيْنَ كَرَامَتِي؟ 6
وَأَيْنَ كُنْتُ سَيِّدًا، فَأَيْنَ هَيْبَتِي؟ قَالَ لَكُمْ رَبُّ الْجُنُودِ. أَيْنَ الْكَهَنَةُ
الْمُحْتَقَرُونَ أَسْمِي. وَتَقُولُونَ: بِمِ أَحْتَقَرْنَا أَسْمَكَ؟

Malachi 1:12

أَمَّا أَنْتُمْ فَمَنْجَسُوهُ، يَقُولُكُمْ: إِنَّ مَائِدَةَ الرَّبِّ تَنْجَسَتْ، وَتَمَرَّتْهَا مُحْتَقَرَةٌ 12
طَعَامُهَا

Malachi 1:13

وَقُلْتُمْ: مَا هَذِهِ الْمَسْئَلَةُ؟ وَتَأَقُّمْتُمْ عَلَيْهِ، قَالَ رَبُّ الْجُنُودِ. وَجِئْتُمْ بِالْمُعْتَصَبِ 13
وَالْأَعْرَجِ وَالسَّعِيمِ، فَأَتَيْتُمْ بِالتَّقْدِمَةِ. فَهَلْ أَقْبَلُهَا مِنْ يَدِكُمْ؟ قَالَ الرَّبُّ

Malachi 1:14

وَمَلْعُونُ الْمَاكِرِ الَّذِي يُوَجِّدُ فِي قَطِيعِهِ ذَكَرٌ وَيَنْذِرُ وَيَذْبَحُ لِلسَّيِّدِ عَائِبًا 14
لَأَنِّي أَنَا مَلِكٌ عَظِيمٌ، قَالَ رَبُّ الْجُنُودِ، وَأَسْمِي مَهْيَبٌ بَيْنَ الْأُمَمِ

Malachi 2:1

وَالآنَ إِلَيْكُمْ هَذِهِ الْوَصِيَّةُ أَيُّهَا الْكَهَنَةُ: 1

Malachi 2:2

إِنْ كُنْتُمْ لَا تَسْمَعُونَ وَلَا تَجْعَلُونَ فِي الْقَلْبِ لِتُعْطُوا مَجْدًا لِأَسْمِي، قَالَ 2
رَبُّ الْجُنُودِ. فَإِنِّي أَرْسِلُ عَلَيْكُمْ اللَّعْنَ، وَالْعُنْ بَرَكَاتِكُمْ، بَلْ قَدْ لَعَنْتُهَا
لَأَنَّكُمْ لَسْتُمْ جَاعِلِينَ فِي الْقَلْبِ

Malachi 2:3

هَازِدًا أَنْتَهُمْ لَكُمْ الْزَّرْعَ، وَأَمْدُ الْفَرْثِ عَلَى وُجُوهِكُمْ، فَزَتْ أَعْيَادُكُمْ 3
فَنَنْزِعُونَ مَعَهُ

Malachi 2:4

فَقَعَلْتُمُوهُنَّ أَنِّي أَرْسَلْتُ إِلَيْكُمْ هَذِهِ الْوَصِيَّةَ لِكُونَ عَهْدِي مَعَ لَاوِي، قَالَ رَبُّ 4
الْجُنُودِ

Malachi 2:5

كَانَ عَهْدِي مَعَهُ لِلْحَيَاةِ وَالسَّلَامِ، وَأَعْطَيْتُهُ إِيَّاهُمَا لِلتَّقْوَى. فَاتَّقَانِي 5
وَمِنْ أَسْمِي ارْتَاعَ هُوَ

Malachi 2:6

شَرِيعَةُ الْخَوِّ كَانَتْ فِي فِيهِ، وَإِنَّهُ لَمْ يُوَجِّدْ فِي شَفَقَتِهِ. سَلَكَ مَعِيَ فِي 6
السَّلَامِ وَالْأَسْتِقَامَةِ، وَأَرْجَعَ كَثِيرِينَ عَنِ الْإِثْمِ

Malachi 2:7

لَأَنَّ شَفَقَتِي الْكَاهِنِ تَحْفَظَانِ مَعْرِفَةً، وَمِنْ فَمِهِ يَطْلُبُونَ الشَّرِيعَةَ، لِأَنَّهُ 7
رَسُولُ رَبِّ الْجُنُودِ

Malachi 2:8

أَمَا أَنْتُمْ فَجَدْتُمْ عَنِ الطَّرِيقِ وَأَعْتَزْتُمْ كَثِيرِينَ بِالشَّرِيعَةِ. أَفَسَدْتُمْ عَهْدَ 8
لَاوِي، قَالَ رَبُّ الْجُنُودِ

Malachi 2:9

فَأَنَا أَيْضًا صَبَرْتُكُمْ مُحَنَّقِينَ وَدَنِييِينَ عِنْدَ كُلِّ السَّعْبِ، كَمَا أَنْتُمْ لَمْ 9
«تَحْفَظُوا طَرَفِي بَلْ حَابَيْتُمْ فِي الشَّرِيعَةِ

Malachi 2:10

الَّذِينَ أَبَوْا وَاحِدٌ لِكُلِّنَا؟ أَلَيْسَ إِلَهُ وَاحِدٌ خَلَقَنَا؟ فَلِمَ نَعْذُرُ الرَّجُلَ بِأَخِيهِ 10
لِتَدْنِيَسَ عَهْدَ آبَائِنَا؟

Malachi 2:11

غَدَرَ يَهُودَا، وَعَمِلَ الرَّجُلُ فِي إِسْرَائِيلَ وَفِي أُورُشَلِيمَ. لِأَنَّ يَهُودَا قَدْ 11
جَسَسَ فَدَسَ الرَّبُّ الَّذِي أَحَبَّهُ، وَتَزَوَّجَ بِنْتٍ إِلَيْهِ غَرِيبٍ

Malachi 2:12

يَقْطَعُ الرَّبُّ الرَّجُلَ الَّذِي يَفْعَلُ هَذَا، السَّاهِرَ وَالْمُجِيبَ مِنْ خِيَامِ 12
يَعْقُوبَ، وَمَنْ يُقَرِّبُ تَقْدِمَةَ لِرَبِّ الْجُنُودِ

Malachi 2:13

وَقَدْ فَعَلْتُمْ هَذَا ثَانِيَةً مُعْطِينَ مَذْبَحَ الرَّبِّ بِالْدُمُوعِ، بِالْبُكَاةِ وَالصُّرَاخِ 13
فَلَا تُزَاعَى التَّقْدِمَةُ بَعْدَ، وَلَا يَقْبَلُ الْمُرْضِي مِنْ يَدِكُمْ

Malachi 2:14

فَقُلْتُمْ: «لِمَذَا؟» مِنْ أَجْلِ أَنَّ الرَّبَّ هُوَ الشَّاهِدُ بَيْنَكَ وَبَيْنَ امْرَأَةٍ 14
شَبَابِكَ الَّتِي أَنْتَ غَدَرْتَ بِهَا، وَهِيَ قَرِينَتُكَ وَامْرَأَةُ عَهْدِكَ

Malachi 2:15

أَفَلَمْ يَفْعَلْ وَاحِدٌ وَلَهُ بَقِيَّةُ الرُّوحِ؟ وَلِمَذَا الْوَاحِدُ؟ طَالِبًا زَرْعَ اللَّهِ 15
فَاخْذَرُوا لِرُوحِكُمْ وَلَا يَغْذُرْ أَحَدٌ بِامْرَأَةِ شَبَابِهِ

Malachi 2:16

لِأَنَّهُ يَكْرَهُ الطَّلَاقَ، قَالَ الرَّبُّ إِلَهُ إِسْرَائِيلَ، وَأَنْ يُعْطِيَ أَحَدٌ الظُّلْمَ 16
«بِشُؤْبِهِ»، قَالَ رَبُّ الْجُنُودِ. فَاخْذَرُوا لِرُوحِكُمْ لئَلَّا تَغْذَرُوا

Malachi 2:17

لَقَدْ أَتَعَبْتُمْ الرَّبَّ بِكَلَامِكُمْ. وَقُلْتُمْ: «بِمَ أَتَعِبْنَاهُ؟» بِقَوْلِكُمْ: «كُلُّ مَنْ يَفْعَلُ¹⁷ الشَّرَّ فَهُوَ صَالِحٌ فِي عَيْنِي الرَّبِّ، وَهُوَ يُسَرُّ بِهِمْ». أَوْ: «أَيْنَ إِلَهُ «الْعَدْلِ»؟»

Malachi 3:1

هَآنَذَا أَرْسِلُ مَلَائِكِي فِيهِئِي الطَّرِيقَ أَمَامِي. وَيَأْتِي بَعَثُهُ إِلَى هَيْكَلِهِ السَّيِّدُ¹ الَّذِي تَطْلُبُونَهُ، وَمَلَائِكُ الْعَهْدِ الَّذِي تُسْرُونَ بِهِ. هُوَذَا يَأْتِي، قَالَ رَبُّ «الْجُنُودِ»

Malachi 3:2

وَمَنْ يَحْتَمِلُ يَوْمَ مَجِيئِهِ؟ وَمَنْ يَثْبُتُ عِنْدَ ظُهُورِهِ؟ لِأَنَّهُ مِثْلُ نَارٍ² الْمُمَخَّصِ، وَمِثْلُ أَشْنَانِ الْقَصَّارِ

Malachi 3:3

فَيَجْلِسُ مُمَحَّصًا وَمُنْقِيًا لِلْفِضَّةِ. فَيَنْقِي بَنِي لَآوِي وَيُصَفِّيهِمْ كَالذَّهَبِ³ وَالْفِضَّةِ، لِيَكُونُوا مُقَرَّبِينَ لِلرَّبِّ، تَقْدِيمَةً بِالْبَرِّ

Malachi 3:4

فَتَكُونُ تَقْدِيمَةُ يَهُودَا وَأُورُشَلِيمَ مَرْضِيَّةً لِلرَّبِّ كَمَا فِي أَيَّامِ الْقَدَمِ وَكَمَا فِي⁴ السَّيِّئِينَ الْقَدِيمَةِ

Malachi 3:5

وَأَقْتَرِبُ إِلَيْكُمْ لِلْحُكْمِ، وَأَكُونُ شَاهِدًا سَرِيعًا عَلَى السَّخَرَةِ وَعَلَى⁵ الْفَاسِقِينَ وَعَلَى الْخَالِفِينَ زُورًا وَعَلَى السَّالِبِينَ أَجْرَةَ الْأَجِيرِ: الْأَرْمَلَةِ وَالْيَتِيمِ، وَمَنْ يَصُدُّ الْغَرِيبَ وَلَا يَخْشَانِي، قَالَ رَبُّ الْجُنُودِ

Malachi 3:6

لَأَنِّي أَنَا الرَّبُّ لَا أَتَغَيَّرُ فَأَنْتُمْ يَا بَنِي يَهُوذا لِمَ تَقْنُؤُنَّ⁶

Malachi 3:7

مِنْ أَيَّامِ آبَائِكُمْ جَدْتُمْ عَنْ فَرَائِضِي وَلَمْ تَحْفَظُوهَا. أَرْجِعُوا إِلَيَّ أَرْجِعْ⁷ إِلَيْكُمْ، قَالَ رَبُّ الْجُنُودِ. فَقُلْتُمْ: بِمَاذَا نَرْجِعُ؟

Malachi 3:8

أَيَسْتَلِبُ الْإِنْسَانُ اللَّهَ؟ فَإِنَّكُمْ سَلَبْتُمُونِي. فَقُلْتُمْ: بِمَ سَلَبْنَاكَ؟ فِي الْعَشُورِ⁸ وَالْتَقْدِيمَةِ

Malachi 3:9

قَدْ لَعِنْتُمْ لَعْنًا وَإِيَّاي أَنْتُمْ سَالِبُونَ، هَذِهِ الْأُمَّةُ كُلُّهَا⁹

Malachi 3:10

هَاتُوا جَمِيعَ الْعَشُورِ إِلَى الْخَزَنَةِ لِيَكُونَ فِي بَيْتِي طَعَامٌ، وَجَزْؤُونِي¹⁰ بِهِذَا، قَالَ رَبُّ الْجُنُودِ، إِنْ كُنْتُ لَا أَفْتَحُ لَكُمْ كَوَى السَّمَاوَاتِ، وَأَفِيضُ عَلَيْكُمْ بَرَكَهً حَتَّى لَا تُوسِعَ

Malachi 3:11

وَأَنْتَهَرُ مِنْ أَجْلِكُمْ الْأَكْلَ فَلَا يُفْسِدُ لَكُمْ ثَمَرُ الْأَرْضِ، وَلَا يُعْقَرُ لَكُمْ¹¹ الْكَرْمُ فِي الْحَقْلِ، قَالَ رَبُّ الْجُنُودِ

Malachi 3:12

وَيُطَوِّبُكُمْ كُلُّ الْأُمَمِ، لِأَنَّكُمْ تَكُونُونَ أَرْضَ مَسَرَّةٍ، قَالَ رَبُّ الْجُنُودِ¹²

Malachi 3:13

أَقُولُ لَكُمْ أَتَسْتَدْتُ عَلَيَّ، قَالَ الرَّبُّ. وَقُلْتُمْ: مَاذَا قُلْنَا عَلَيْكَ؟¹³

Malachi 3:14

قُلْتُمْ: عِبَادَةُ اللَّهِ بَاطِلَةٌ، وَمَا الْمُنْفَعَةُ مِنْ أَنْتَا حِفْظُنَا شِعَانِرَهُ، وَأَنْتَا سَلَكْنَا¹⁴ بِالْخُرْبِ قُدَّامَ رَبِّ الْجُنُودِ؟

Malachi 3:15

وَالآنَ نَحْنُ مُطَوِّبُونَ الْمُسْتَكْبِرِينَ وَأَيْضًا فَاعِلُو الشَّرِّ يَبْنُونَ. بَلْ¹⁵ «جَزَّيُوا اللَّهَ وَنَجَّوْا»

Malachi 3:16

جَبَّيْنَدِ كَلَّمَ مُنْقُو الرَّبِّ كُلُّ وَاحِدٍ قَرِيبَهُ، وَالرَّبُّ أَصْغَى وَسَمِعَ، وَكُتِبَ¹⁶ أَمَامَهُ سِفْرُ تَذَكُّرَةِ الَّذِينَ اتَّقَوْا الرَّبَّ وَلِلْمُفَكِّرِينَ فِي أَسْمِهِ

Malachi 3:17

«وَيَكُونُونَ لِي، قَالَ رَبُّ الْجُنُودِ، فِي الْيَوْمِ الَّذِي أَنَا صَانِعٌ خَاصَّةً»¹⁷
وَأَشْفِقُ عَلَيْهِمْ كَمَا يَشْفِقُ الْإِنْسَانُ عَلَى ابْنِهِ الَّذِي يَخْدُمُهُ

Malachi 3:18

فَتَعُودُونَ وَتُمَيِّزُونَ بَيْنَ الصِّدِّيقِ وَالسَّيِّئِ، بَيْنَ مَنْ يَعْبُدُ اللَّهَ وَمَنْ لَا¹⁸
يَعْبُدُهُ

Malachi 4:1

فَهُوَذَا يَأْتِي الْيَوْمُ الْمُنْقَذِ كَالْتَّنُّورِ، وَكُلُّ الْمُسْتَكْبِرِينَ وَكُلُّ فَاعِلِي الشَّرِّ¹
يَكُونُونَ قَشًّا، وَيُخْرِفُهُمُ الْيَوْمُ الْآتِي، قَالَ رَبُّ الْجُنُودِ، فَلَا يَبْقَى لَهُمْ
أَصْنًا وَلَا فَرْعًا

Malachi 4:2

«وَلَكُمْ أَيُّهَا الْمُتَّقُونَ أَسْمَى تَشْرِقُ شَمْسُ الْبَرِّ وَالشِّفَاءُ فِي أَجْحَتِهَا»²
فَتَحْرُجُونَ وَتَنشَأُونَ كَعُجُولِ الصَّيْرِ

Malachi 4:3

وَتَدُوسُونَ الْأَشْرَارَ لِأَنَّهُمْ يَكُونُونَ رَمَادًا تَحْتَ بُطُونِ أَقْدَامِكُمْ يَوْمَ أَفْعَلُ³
هَذَا، قَالَ رَبُّ الْجُنُودِ

Malachi 4:4

أَذْكُرُوا شَرِيعَةَ مُوسَى عَبْدِي الَّتِي أَمَرْتُهَا بِهَا فِي حُورِيبَ عَلَى كُلِّ⁴
إِسْرَائِيلَ. الْفَرَائِضَ وَالْأَحْكَامَ

Malachi 4:5

هَآنَذَا أَرْسَلُ إِلَيْكُمْ إِبِلْيَا النَّبِيَّ قَبْلَ مَجِيءِ يَوْمِ الرَّبِّ، الْيَوْمِ الْعَظِيمِ»⁵
وَالْمَخُوفِ

Malachi 4:6

فَيَرْدُ قَلْبَ الْآبَاءِ عَلَى الْآبَاءِ، وَقَلْبَ الْآبْنَاءِ عَلَى آبَائِهِمْ. لِئَلَّا آتِيَ⁶
«وَأَضْرَبَ الْأَرْضَ بِلُغْنٍ